

rings 18 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
58. Jahrgang, 02. September 2020

Tag des offenen Denkmals Hemminger Kulturroute 13.09.2020



Nikolaikirche Hiddestorf, 11.00 – 16.00 Uhr



Shinebar, 12.00 – 22.00 Uhr



Kapelle Devese
11.00 – 15.00 Uhr



Kapelle Harkenbleck
11.30 – 17.00 Uhr



Friedenskirche Arnum
11.00 – 17.00 Uhr



Oldtimer Sammlung, Ohlendorf
11.00 – 17.00 Uhr



Alte Waage, Ohlendorf
ganztägig



Mausoleum
Carl von Alten
11.00 – 17.00 Uhr



St.-Vitus-Kirche,
Wilkenburg
12.30 – 17.00 Uhr



Wehrkapelle
Maria Magdalena
10.00 – 18.00 Uhr



Café Webstuhl
14.00 – 18.00 Uhr



E. Hammer, Orgelbau
11.00 – 17.00 Uhr



Kapelle Hemmingen
11.00 – 15.00 Uhr

Unterstützt durch Stadt Hemmingen
und Kirchenregion Hemmingen
www.tag-des-offenen-denkmals.de



St. Vitus Wilkenburg



Klingendes Kristall von Mozart bis Sinatra

Sonntag, 13. September 2020
um 18.00 Uhr



Glasharfenistin Susanne Würmell

Eintritt frei – Spenden erbeten.
Das Platzangebot ist begrenzt.
Bitte tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz.

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB

ADAM



Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Anhänger- und Pferdeanhänger-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Reifeneinlagerung vor Ort
- jeden Tag HU und AU

Sie finden uns an der B3 direkt neben Bacchus II

Ist Ihr Auto fit für die Urlaubsreise? Lassen Sie einen Sommercheck machen!



KARL - H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern

Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren
-------------------------	------------------------------------	--------------------------

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

PFLEGEDIENST mobil



05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

02.09. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1	11.09. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
03.09. Rats-Apotheke Arnum Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3	12.09. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9
04.09. Humboldt-Apotheke Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.	13.09. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187
05.09. Adler-Apotheke Laatzten Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372	14.09. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde, Chemnitzer Straße 2 B
06.09. Apotheke Schwarzer Bär Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären	15.09. Flora-Apotheke Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße
07.09. Rathaus-Apotheke Telefon: (05 11) 44 03 05 Linden, Falkenstraße 29	16.09. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Str. 72, Nähe Krausenstr.
08.09. Rosen-Apotheke Telefon: (05 11) 32 72 74 Hannover-Mitte, Lavesstraße 6 Ecke Schiffgraben	17.09. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
09.09. Luisen-Apotheke Telefon: (05 11) 12 37 07 90 H-Mitte, Theaterstr. 14, am Opernhaus	18.09. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße
10.09. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße	19.09. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle, Tabakstore Arnum
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale,
Westerfeld	Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
SONSTIGES	10
FAMILIENANZEIGEN	10-11
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOF	14-15
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
ARNUM	17
VERSCHIEDENES	19
UNTERRICHT	19
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	20
HARKENBLECK	21
HIDDESTORF / OHLENDORF	22
WILKENBURG	22
IMMOBILIENMARKT	23
STELLENMARKT	23
ANKAUF / VERKAUF	23

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☛ 16. September 2020 (Anz.-/Redaktionsschluss: 08.09.)
- ☛ 30. September 2020 (Anz.-/Redaktionsschluss: 22.09.)

8. Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 73
„Fläche für wasserrechtlichen und naturschutzrechtlichen
Ausgleich Hohe Bünte“
– Aufstellungsbeschluss
 9. Neufassung der Förderrichtlinien zum „Klimaschutz in der
Stadt Hemmingen“
 10. Halbjahresbericht zur Haushaltswirtschaft der Stadt Hemmingen
im Haushaltsjahr 2020
 11. Anfragen von Ausschussmitgliedern
 12. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung
- Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
20. August 2020 Hemmingen In Vertretung: Steinhoff
(Erste Stadträtin)

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Reinigungsarbeiten an öffentlichen Schmutzwasserkanälen

Im Auftrag der Stadt Hemmingen werden ab dem 7. September 2020 bis 10. September 2020 in den Ortsteilen Arnum und Hemmingen-Westerfeld Kanalreinigungs- und Untersuchungsarbeiten durchgeführt. Die Arbeiten werden durch die Firma Rohrreinigungseildienst Uecker aus Hannover überwiegend nachts ausgeführt, weil dann der geringere Abwasseranfall im Schmutzwassernetz diese Arbeiten erst zulässt.

Die Arbeiten beginnen am 7. September 2020 ca. 20.00 Uhr an der B3 Ortseingang Arnum Süd und verlaufen ausschließlich entlang der B3 nach Hemmingen-Westerfeld.

Anschließend werden die Leitungen vom Sundernweg über den Grünzug, entlang der Tennisplätze, bis zur Berliner Straße gereinigt.

Während dieser Zeit kann es zu Aufstauungen im Kanalnetz kommen, daher bittet die Tiefbauabteilung der Stadt Hemmingen, alle Grundstückseigentümer entlang der zu reinigenden Kanäle, ggf. die Funktionsfähigkeit der Rückstausicherungen, insbesondere im Ortsteil Arnum zu überprüfen und zu aktivieren. Darüber hinaus, wird um Verständnis für eventuelle Geruchs- und Lärmbelästigungen gebeten, die sich, auch auf die Abend- und Nachtstunden, erstrecken können.

Für Fragen oder Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tiefbauabteilung unter den Telefonnummern (05 11) 41 03-147 oder -123 gern zur Verfügung.

Online-Vorträge „Mach Dein Haus fit“ im Herbst 2020:

Die Veranstaltungsreihe „Mach Dein Haus fit“ wird auch im 2. Halbjahr 2020 mit Online-Vorträgen fortgesetzt: Expertinnen und Experten informieren zu Themen wie energetische Gebäudemodernisierung, Dacherneuerung, Heizungsmodernisierung, Solarenergie und E-Mobilität oder zur ökologischen Gebäudesanierung mit Naturbaustoffen.

Start ist am **Donnerstag, dem 3. September 2020**. Bei diesem Vortrag geht es um das Thema „Nachhaltige Gebäudesanierung – von der Idee zum effizienten Ergebnis. Endlich das eigene Wohngebäude energetisch sanieren. Die Erhöhung des Wohnkomforts, ein gutes Wohnklima und der Wunsch, Energie zu sparen, sind häufig die Beweggründe. Wie geht man aber eine Altbausanierung richtig an? Die Referentin Heike Böhmer gibt in einem Kurzvortrag eine Übersicht zur gut geplanten Gebäudemodernisierung. Mit der Präsentation positiver sowie negativer Sanierungsbeispiele schafft sie ein Bewusstsein dafür, welche Planungsschritte bei einer Gebäudemodernisierung unerlässlich sind, um das geplante gute Ergebnis zu erreichen. Die Referentin führt durch den Prozess einer Gebäudemodernisierung und zeigt, wie man von der ersten Idee bis zum effizienten Ergebnis kommt – zielführend, qualitativ und nachhaltig.

Die Online-Vorträge starten jeweils um 17.30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Veranstaltungsreihe wird gemeinsam vom enerCity-Fonds proKlima und der Klimaschutzagentur Region Hannover organisiert.

Weitere Online-Termine im 2. Halbjahr 2020:

- Donnerstag, 24. September
Sonne tanken – E-Mobilität fürs eigene Zuhause realisieren
- Donnerstag, 14. Oktober
Gut beDacht – alles rund um die Dacherneuerung
- Donnerstag, 4. November
Heizungsmodernisierung – kleine Maßnahmen, große Wirkung
- Donnerstag, 27. November
Bitte ökologisch – Gebäudemodernisierung mit Naturbaustoffen

Alle Termine auch auf www.klimaschutz-hannover.de.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Hancke



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning
Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES

WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN

FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Ein neues Heim?
Wir machen es für Sie schön.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen
www.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

**Farben
Tapeten
Bodenbeläge**

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA

Planung • Ausführung • Wartung

☎ 0511 / 41 20 13

www.shk-momm.de



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shamla Ziai

- | | |
|--|------------------------------|
| § Agrar- & Landwirtschaftsrecht | § Arbeitsrecht |
| § Verkehrsunfallrecht | § Ehe-, Familien- & Erbrecht |
| § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht | § Forderungsmanagement |
| § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat | § Ausländer- und Asylrecht |

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30

info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

Ehrenamtliche Beratung am Kinder- und Jugendtelefon: Neue Ausbildungsgruppe startet



In diesem Jahr gab es durch die Regelungen im Zuge der Corona-Pandemie weniger schlechte Zeugnisse, Sitzenbleiben war (fast) unmöglich. Dennoch haben Heranwachsende Sorgen und Ängste in dieser Zeit. „In der Beratung werden aktuell häufig Unsicherheiten und Zukunftsängste von den jungen Ratsuchenden thematisiert“, berichtet Rainer Schütz, Geschäftsführer von Nummer gegen Kummer e.V. „Zum Beispiel beschäftigen sie ganz konkrete Fragen zum Thema Schule, Ausbildung und Beruf. Die Sorge, mit dem Lernstoff nicht mitzukommen, existiert genauso wie die Sorge, zukünftig keinen Ausbildungsplatz zu bekommen“. Auch die Eltern kommen in der besonderen Situation häufig an ihre Grenzen. Daher berichten die Kinder in den Beratungsgesprächen bei der „Nummer gegen Kummer“ auch davon, dass sie zu Hause häufig niemanden haben, der ihnen zuhört und ihren Kummer versteht.

Dass der Bedarf an Beratung mehr denn je vorhanden ist, spiegeln auch die hohen Anfragen an den Angeboten der „Nummer gegen Kummer“ wider: Allein im Mai 2020 suchten rund 8.400 Heranwachsende am Kinder- und Jugendtelefon und 1.380 in der Online-Beratung Rat.

Insgesamt rund 100.000 Beratungen konnte der Verein, der in diesem Jahr sein 40-jähriges Jubiläum feiert, in 2019 am Kinder- und Jugendtelefon (KJT) durchführen. Auch für die kommenden Monate sieht der Verein einen gesteigerten Beratungsbedarf.

Damit kein Hilferuf ungehört bleibt, ist das tägliche Engagement des ehrenamtlichen Beratungsteams unverzichtbar. Nur mit einer ausreichenden Zahl von ausgebildeten ehrenamtlichen Beraterinnen und Beratern kann dauerhaft gewährleistet werden, dass alle Mädchen und Jungen, die sich mit ihren Problemen und Fragen beim anonymen Kinder- und Jugendtelefon melden, verlässlich ein offenes Ohr finden.

Deshalb verstärkt das KJT Hannover sein Beratungsteam und startet jetzt die Bewerbungsrunde für eine neue Ausbildungsgruppe, die Anfang Januar 2021 beginnt.

Gesucht werden besonders Menschen mit pädagogischem Interesse und der Bereitschaft, sich auf Kinder und Jugendliche und ihre Alltagssorgen einzulassen. Für die anspruchsvolle Tätigkeit am KJT werden sie sorgfältig qualifiziert und begleitet.



Hier erhalten Interessierte weitere Auskünfte:

Kinderschutz-Zentrum Hannover
Petra Lorenz, Koordinatorin Kinder- und Jugendtelefon Hannover
Telefon (05 11) 3 74 34 78
E-Mail lorenz@ksz-hannover.de

Die Stadtbüchereien teilen mit

Öffnungszeiten der Stadtbücherei Hemmingen im Rathaus

AKTUELLER STAND:

Montag, Dienstag, Freitag 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr

Öffnungszeiten der Stadtbücherei Arnum

AKTUELLER STAND:

Montag, Mittwoch, Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr
Andere Termine nur nach Vereinbarung!

Aktuell geltende Öffnungszeiten

Verlässliche Informationen über den neuesten Stand erhalten Sie über die Homepage der Stadt Hemmingen: www.stadthemmingen.de („Büchereien“) bzw. über die „rings um uns“ oder die „Leinenachrichten“ – nicht über Suchmaschinen wie „Google“!

Ausstellungen

- „China, China, China!“ (Schaufenster)
- „Summertime“ (EG)
- „Viren, Seuchen, Pandemien und unser Immunsystem“ (EG)

Filme- (DVDs) & Spielebestand online

Auf der Homepage der Stadt Hemmingen (www.stadthemmingen.de) finden Sie ab sofort eine PDF-Datei mit den alphabetischen Kurztiteln der knapp 4000 DVDs sowie eine PDF-Datei mit den über 600 Brettspielen beider Büchereien zum Stöbern! Alle Vierteljahre erfolgt ein Update! Ebenfalls auf dieser Homepage werden künftig statt wie bisher in Listenform alle in der „rings um uns“ aufgeführten Neuzugänge des laufenden Jahres quartalsweise als PDF-Datei veröffentlicht – in der Reihenfolge der Mediensorten!

„Hast du ein Gärtchen und eine Bibliothek, so wird dir nichts fehlen.“
Marcus Tullius Cicero

Neu im Bestand: Romane

- „Es war in Berlin“ von Gabriele Beyerlein
Historischer Roman über den Aus- und Aufbruch zweier junger Frauen aus der Enge von Konventionen in Berlin um 1900
- „Die Inkas – 1. Bd.: Prinzessin der Sonne“ von Antoine B. Daniel
- „Jahre aus Seide – Das Schicksal einer Familie“ (Bd. 1) von Ulrike Renk
- „Mein Amerika“ von Bill Bryson
- „Omama“ von Lisa Eckhart
- „Saxophon“ von Albrecht Göstemeyer

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Das alte Haus – Erinnerungen an eine hannoversche Jugendzeit 1896 – 1916“ von Georg Schnath
- „Auf der Vespa durch Island“ von „Motorliebe“
- „EKAHA Kriegs-Nachrichten 1914 – 1918“
Antiquarisches Exemplar der gebundenen Hefte der hannoverschen Druckerei Edler & Krusche mit Texten aus den Kriegsjahren im damals verbreiteten patriotischen Pathos.
- „Das englische Paradies – Frauen und ihre berühmten Gärten“ von Cordula Hartmann
- „Der kleine Mann als Star – Heinz Rühmann und seine Filme der 50er Jahre“ von Torsten Körner
- „Melitta von Stauffenberg – Ein deutsches Leben“ von Thomas Medicus
- „Reise um die Welt“ von Georg Forster (1754 – 1794)
Großformatiger Prachtband mit den Reisebeschreibungen des großen Geographen und Aufklärers, illustriert von eigener Hand
- „Russisches Roulette – Vom Kalten Krieg zum Kalten Frieden“ von Horst Teltschik
- „Szczecin, którego nie ma – Stettin, das es nicht mehr gibt“ von Roman Czejarek
- „Shaolin – Du musst nicht kämpfen, um zu siegen – Mit der Kraft des Denkens zu Ruhe, Klarheit und innerer Stärke“ von Bernhard Moesl
- „Die Welt des Walt Disney – von Mann & Maus“ von Andreas Plathaus

Neu im Bestand: Kinderbücher

- „Das Sams und der blaue Drache“ von Paul Maar

Senioren-Info-Ecke**Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen****Seniorenbüro Hemmingen**

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmendem Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkufen immer schwieriger wird oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Die Coronakrise kann auch bei älteren Menschen zu finanziellen Engpässen und Problemen führen. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Ruf-Nr. (05 11) 41 03-286 oder E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de.

➤ Fortsetzung auf Seite 10

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermester-haase.de

Heißmangel Hatesuer**Hol- & Bring-Service**

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM

Getränke-
Fachgroßhandel

 <p>24 Flaschen à 0,33 Liter</p> <p>11.69</p> <p>20 Flaschen à 0,5 Liter</p> <p>11.69</p>	 <p>20 Flaschen à 0,33 Liter</p> <p>11.69</p>
 <p>12 Flaschen à 0,7 Liter</p> <p>3.33</p>	 <p>6 Flaschen à 1,5 Liter</p> <p>4.86</p>

ADAM Getränke GmbH Telefon (05 11) 2 33 08 58
Dorstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (05 11) 60 05 77 14

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenecklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 6. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Heyde

Sonntag, 13. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Diakonie-Gottesdienst, Superintendent Brummer / Pastor Beyger

Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Die Andachten fallen vorerst aus. Bitte informieren Sie sich in unserem Schaukasten.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

HINWEIS:

Anmeldung zum Vorkonfirmanden-Unterricht

Im September startet unser neuer KU4-Kurs. Es sind alle Kinder, die dann in die 4. Klasse gehen, eingeladen. Auch Kinder, die noch nicht getauft sind, können am KU4-Unterricht teilnehmen. Die Anmeldung ist im Gemeindebüro zu den Öffnungszeiten möglich.

Der KU8-Unterricht beginnt ebenfalls im September. Auch hierzu kann die Anmeldung im Gemeindebüro erfolgen.

Austräger für das Magazin miteinander gesucht

Für einige Straßenzüge in Hemmingen-Westerfeld fehlen uns Austräger! Dies betrifft einen Teil der Deveser Straße, einen kleinen Bereich der Berliner Straße und das Wohngebiet um den Gartenweg. Wollen Sie dabei sein und das Team der Austräger unterstützen, oder können Sie kurzfristig einspringen, wenn Bedarf besteht, dann sind Sie bei uns richtig! Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr

Pastorin: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thyiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung der Kirchengemeinde: Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Samstag, 5. September

13.00 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation I, Pastorin Behler

16.00 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation II, Pastorin Behler

Sonntag, 6. September

11.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

Samstag, 12. September

14.00 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation III, Pastorin Behler
Konfirmiert werden: Joshua Reißner, Lars Benseler, Marten Funke, Emily Götz, Emilia Sophie Grevelhörster, Johannah-Sophie Nowak und Greta Johanna Siems

16.00 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation IV, Pastorin Behler
Konfirmiert werden: Maya Anouk Gauer, Lilly Helene Jäger, Ray Laurenz, Tom Laurenz und Jannik Zobel

Sonntag, 13. September

10.00 Uhr Gottesdienst am Diakoniesonntag
in der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld, Sup. Brummer und
in der Nikolaikirche in Hiddestorf, Sup. i. R. De Boer

Sonntag, 20. September

18.00 Uhr Abend-Gottesdienst, Pastorin Behler mit Kantorei

VERANSTALTUNGEN

Bei allen Treffen sind u. a. folgende Regeln einzuhalten:

- Einhalten des Mindestabstands von 1,5 m
- Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung beim Betreten und Verlassen der Räumlichkeiten und wenn die Abstandsregelung nicht eingehalten werden kann
- Desinfektion der Hände beim Betreten des Gemeindehauses
- Getränke werden von einem Verantwortlichen ausgeschenkt oder verteilt, Speisen werden nicht gereicht.
- Dokumentation der Teilnehmenden durch die Gruppenverantwortlichen

Bis auf Weiteres sind folgende Gruppentreffen mit maximal je 10 Personen im Kleinen Saal möglich:

Handarbeitskreis montags 15.00 Uhr,

Kontakt: Frau Bergmann, Telefon (0 51 01) 8 55 75 33

Lesende Männer der Region: montags nach Vereinbarung,

Kontakt: Peter Meerheimb E-Mail: meerheimb@freenet.de

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr,

Andacht in der Kirche, gestaltet von Ehrenamtlichen

Aquarellgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: jeden 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr, Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Kantorei: in Kleingruppen nach Absprache, mittwochs, 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr,

Kontakt: Gesine Meerheimb, Telefon (0 51 01) 58 74 19

Gitarrengruppe: freitags, 17.30 Uhr,

Kontakt: Christel Herrmann-Vogel, Telefon (0 51 01) 51 54

Diakonischer Besuchsdienst: am letzten Freitag im Monat,

Kontakt: Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64

Mittendrin-Frauengruppe: Kontakt: Stefanie Schievink, Tel.: (0 51 01) 24 82

Weitere Gruppen treffen sich nach Rücksprache mit dem Kirchenvorstand ebenfalls wieder regelmäßig. Sobald die geltenden Vorschriften es erlauben, werden die Zugangsbeschränkungen weiter gelockert!

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** N.N. **Organistin:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 6. September

18.00 Uhr Gottesdienst an der Wolfsquelle, Pastor Gnügge

Sonntag, 13. September

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen, Sup Brummer

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 3. September 19.30 Uhr KV Sitzung

Sonntag, 6. September 16.30 Uhr Fahrradtour – Treffen: am Gemeindezentrum
18.00 Uhr Gottesdienst an der Wolfsquelle

Anschließend ein kleiner Überraschungsimbiss. Bei strömenden Regen entfällt die Fahrradtour und der Gottesdienst ist um 18.00 Uhr in Hiddestorf. Anmeldungen bitte im Pfarrbüro unter der Rufnummer (0 5101) 133 60

Dienstag, 8. September 09.30 Uhr Männerfrühstück zum Thema „75 Jahre und kein Ende“ Herr Bleicher, der Leiter des Kampfmittelbeseitigungsdienstes berichtet über die Arbeit der Bombenräumer. Anmeldung dringend erforderlich unter (0 5101) 133 60 oder (0 5101) 85 1061

Mittwoch, 9. September 14.30 Uhr Beginn KU4 Unterricht
16.30 Uhr Beginn KU8 Unterricht

Dienstag, 15. September 19.30 Uhr Lesekreis

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 5101) 99 15 51

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 133 60

Elterntreff: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr
Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 5101) 99 15 51

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 5101) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 5101) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum, Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 5101) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 5101) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“: Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

Stille Zeit in der Kirche: Nikolaikirche, jeden Donnerstag, 18.00 bis 19.00 Uhr, Ansprechpartner: Christina Riehl-Süß

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags: 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 410 87 79, Fax:

(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 5101) 58 55 40.

GOTTESDIENSTE

Freitag, 4. September

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst vor der Konfirmation in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Samstag, 5. September

14.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski
17.00 Uhr und

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienste mit Taufe vor der Konfirmation in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 6. September

09.30 Uhr und

11.15 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Samstag, 12. September

17.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Taufen vor der Konfirmation in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Sonntag, 13. September

11.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

KONFIRMIERT WERDEN

am 5. September

14.30 Uhr Amelie Blumenstein, Nils Mika Haverkamp, Ben Heuer, Lina Müller, Lara Schröder, Konrad Seemann, Julius Starke und Lea Wiegand

am 6. September

09.30 Uhr Mara Sophie Brandes, Valentina Jordan, Julien Lapsins, Jolina Rasch,

Henry Schröder, Hendrik Unger und Laetitia Viecens

11.15 Uhr Lucia Bekaam, Maja Heinemann, Jannes Lieser, Sophie Sommer, Julia Thiemann, Julius Wendenburg und Kian Werner

am 13. September

11.00 Uhr Amy Berger, Carola Maczewski, Lia Manske, Marlo Manske, Charlotte Peter und Fabienne Schlüter

VERANSTALTUNGEN:

Konzert am 13. September, um 18.00 Uhr in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

Die Glasharfenistin Susanne Würmell präsentiert „Klingendes Kristall von Mozart bis Sinatra“. Der Eintritt ist frei – Spenden erbeten, bitte einen Mund-Nasen-Schutz tragen und das Abstandsgebot beachten. Die Platzzahl ist beschränkt.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 5101) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filiationen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, Filiationen St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Str. 20, Filiationen St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40
Pfarrvikar: Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefürsorge:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

ANZEIGE



Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

STATT KARTEN

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Kollegen und Bekannten, die uns ihr Mitgefühl durch liebevolle Zeilen, Worte, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Christine Behler für ihre tröstenden Worte.

**Carola Mehlen**

* 05.04.1964 † 04.05.2020

**Klaus und Christel Mehlen
Klaus Mehlen jun.
mit Melanie und Benno**

> Fortsetzung von Seite 7

Einkaufsdienste in Hemmingen

Aus aktuellem Anlass findet der Einkaufsfahrdienst mit dem ASB bis auf weiteres nicht statt. Seniorinnen und Senioren, sowie Risikopatienten können sich bei Bedarf an das Seniorenbüro, Frau Giese unter (05 11) 41 03-286 wenden.

Weitere Unterstützungsangebote bietet der Einkaufsservice von „Nachbarn helfen Nachbarn“ von der Bürgerstiftung Hemmingen unter (0 51 01) 5 81 18 (info@nhn-hemmingen.de) sowie der Einkaufsservice der evangelischen Jugend Hemmingen unter (0 15 20) 5 20 35 23 (einkaufshilfe-hemmingen@gmx.de) an. Bitte nutzen Sie die Hilfsangebote und schützen Sie sich und andere!

Sonstiges**Bürgerstiftung Hemmingen****Bürgerstiftung vermittelt Corona-Nachhilfe**

Zum Start ins neue Schuljahr fragen sich viele Eltern: Wird mein Kind im nun wieder regulären Unterricht mithalten können? Ist unsere Tochter, unser Sohn durch die Corona-Einschränkungen in manchen Fächern zurückgefallen? Besonders benachteiligt dürften Kinder sein, denen es an technischer Ausstattung fehlt oder bei denen zu Hause kein Deutsch gesprochen wird. In dieser Situation will die Bürgerstiftung Hemmingen mit einer Nachhilfe-Initiative helfen.

Die Stiftung will dabei zwischen hilfsbedürftigen Kindern und freiwilligen ‚Nach Helfern‘ vermitteln. Eltern, Lehrer, aber natürlich auch Schülerinnen und Schüler selbst sind aufgerufen, sich an die Stiftung zu wenden. Dabei sollten Alter, Schulform, Klassenstufe und der entsprechende Bedarf angegeben werden. Ebenso werden Freiwillige gesucht, die gerne helfen wollen, indem sie Nachhilfe erteilen.

Sie erhalten dafür aus den Mitteln der Bürgerstiftung eine finanzielle Anerkennung. Für die Kinder ist die Hilfe in jedem Fall kostenlos.

Mit ihrer Initiative will die Bürgerstiftung Hemmingen auch ein Zeichen gegen die gesellschaftliche Spaltung setzen, die sich durch die Pandemie zu vertiefen droht. Erreichbar ist die Stiftung unter info@buergerstiftung-hemmingen.de oder rufen sie einfach an (0 51 01) 5 81 18.

Alle Informationen und Daten werden selbstverständlich vertraulich behandelt. Eltern, Lehrer, aber natürlich auch Schülerinnen und Schüler selbst können sich melden.

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesegruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

In der Literaturstunde am 8. September liest Brigitta Schöнке aus dem Roman „Was man von hier aus sehen kann“, der deutschen Autorin Mariana Leky. Kurt Jäger wird aus der Satire „Präsident Buck Jones zeigt Flagge“ der US-amerikanischen Schriftstellerin Patricia Highsmith lesen. In der nächsten Lesung, am Dienstag der darauf folgenden Woche, am 15. September, liest Gabriele Lehmburg unter dem Titel „Zigeunergefühl und Angst vor dem schönen Nizza“ aus den frühen Erzählungen der Schriftstellerin Anaïs Nin. Helmut Gundlach macht Ihnen Appetit und liest aus dem Büchlein „Vom Knödel wollen wir singen“ und über andere kulinarische Genüsse.

Wir müssen weiterhin in den nächsten Monaten die Regeln zum Schutz von Corona-Infektionen einhalten. Dieses macht, außer den Abstands- und Maskenregeln, die vorherige Anmeldung unter der Telefonnummer (0 51 01) 34 05, jeweils bis Freitag der davorliegenden Woche, mit entsprechender Bestätigung, erforderlich. Es sollen höchstens 20 Personen anwesend sein und wir müssen eine Anwesenheitsliste führen.

Die Literaturstunden finden weiterhin jeden Dienstag von 11.00 bis 12.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

**Tag des offenen Denkmals
Hemminger Denkmals- und Kulturroute
am 13. September 2020**

Sie möchten Hemmingens Denkmals- und Kulturroute erleben?

Ob ÖPNV, Rad, zu Fuß oder auch Auto, Sie können an diesem Sonntag die ganze Vielfalt der Hemminger Ortsteile mit seinen kulturellen Besonderheiten kennen lernen und in einem Flyer mit Stadtplan die markierten Orte und Objekte besuchen und erkunden.

Jedes Objekt präsentiert sich im Flyer mit einem Foto, einer Kurzbeschreibung und der Adresse mit den angegebenen Öffnungszeiten.

**Jürges
Bestattungen**

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

**Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus**

**Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)**

**Eigener
Trauerdruck**

**E-Mail:
e.juerges@arcor.de**

**Internet:
www.juerges-
bestattungen.de**

**WICHTIGE GEDANKEN
AUCH AUSSPRECHEN.
Mit Bestattungsvorsorge.**

**BIRNBAUM
BESTATTUNGEN**
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Auch in 2020 sind am 13. September wieder dabei: die vier Kapellen in Arnum, Devese, Harkenbleck und im alten Dorf Hemmingen-Westerfeld. Weiterhin dabei die St. Vitus Kirche in Wilkenburg, die Nikolai-Kirche in Hiddestorf und die Friedenskirche in Arnum.

Weitere Stationen auf der Route sind das Mausoleum Graf Carl von Alten im Sundern, die Alte Waage in Ohlendorf, die Oldtimersammlung von Bernd Filax in Ohlendorf, das Café Webstuhl – ein Ort der Einkehr und Ruhe bei Kaffee und Kuchen zwischen Ohlendorf und Devese und wer lieber lecker Snacks und Getränke mit Aufenthalt mitten in der Natur und am See haben möchte, ist in der Shinebar in Hemmingen-Westerfeld bestens aufgehoben.

Die Orgelbauwerkstatt E. Hammer in Hiddestorf wird wieder – wie alle 2 Jahre – am Tag der Orgel in diesem Jahr teilnehmen.

Ergänzend zum Mausoleumsbesuch kann in der Friedhofskapelle Hemmingen-Westerfeld, Weetzener Landstraße, die Mausoleums-Tür besichtigt werden – eine besondere Empfehlung – die Friedhofskapelle wird nur zu Trauerfeiern geöffnet.

Die einzelnen Veranstalter und der Förderverein hoffen durch den gemeinsamen Auftritt von Flyern, Plakaten und Homepage www.mausoleumsverein.de auf ein breites Interesse von Besuchern aus der gesamten Region. Zu den angegebenen Öffnungszeiten treffen die Besucher auf fachkundige Personen, die für Fragen und Erläuterungen zur Verfügung stehen.

Ein Dank geht an alle Beteiligten und an die Stadt Hemmingen als Zuschussgeber zum Flyer.

Nutzen Sie die Gelegenheit, die Objekte auf der Route, oder Teile davon, persönlich anzuschauen. Siehe auch Seite 18.

Reinhard Schütze, Koordinator

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Einladung

an alle Vereinsmitglieder, Freunde, Förderer und Interessierte zur Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V.

**am 17. September 2020 um 19.30 Uhr
in der Aula der Wäldchenschule**



Liebe Mitglieder und Freunde des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum, hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung recht herzlich ein! Der Vorstand würde sich über eine zahlreiche Teilnahme freuen.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Protokoll der letzten Sitzung und Genehmigung
3. Jahresrückblick
4. Bericht des Kassenwarts, Stellungnahme der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Neuwahl 1. Vorsitzende/er
7. Neuwahl 2. Vorsitzende/er
8. Neuwahl stellvertretende/r 2. Vorsitzende/r
9. Neuwahl der beiden Kassenprüfer/in
10. Planung 2020
11. Verschiedenes

Bitte denkt an euren Mundschutz!

Mit freundlichen Grüßen

Für den Vorstand

Lisa-Annina Jürgensen



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone
oder online unter www.buentebad.de.

*Ein bewegtes und erfülltes Leben ist viel zu früh
zu Ende gegangen. Wir vermissen Dich und sind dankbar
für eine wundervolle Zeit mit Dir.*

Wilfried Monschke

* 24.06.1950 † 17.08.2020



In Liebe

Gudrun

Tina, Torsten und Lilly

Jenny, Steffen, Luca und Leni

Mutti

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

In unseren Herzen stirbst Du nie.

Voll Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge, die sie uns in ihrem Leben schenkte, nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwester, Lebenspartnerin und Tante

Waltraud Thielscher

geb. Schale

* 23.12.1939 † 02.08.2020

In liebevoller Erinnerung

Lutz Thielscher und Familie

Walter Kunkel und Familie

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 9.9.2020, um 15.30 Uhr in der Friedhofskapelle in Hemmingen, Weetzener Landstraße, statt. Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt in aller Stille.

Jürges Bestattungen, Willführstr. 6, 304549 Hannover, 0511/421269

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Trauerfeier in angenehmer Atmosphäre.

(ab 20 Personen)



HOTEL ZUR POST

30966 Hemmingen

Dorfstraße 63

Telefon (05 11) 42 35 61



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG

Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb

Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen

Tel.: 0511/717771

Fax.: 0511/7100451

Mobil: 0171/4168350

elektrokosmas@arcor.de

Termine ohne Gewähr

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

September

02 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Sporthalle / Mehrzweckhalle
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
09 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche

09 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Freitag	Harkenbleck	3. Harkenblecker Turnier für Hemminger TT-Vereine und „Freunde“ (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaft) Sporthalle / Mehrzweckhalle
12 Samstag	Harkenbleck	3. Harkenblecker Turnier für Hemminger TT-Vereine und „Freunde“ (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaft) Sporthalle / Mehrzweckhalle
13 Sonntag	Harkenbleck	3. Harkenblecker Turnier für Hemminger TT-Vereine und „Freunde“ (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaft) Sporthalle / Mehrzweckhalle
14 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
16 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche

16 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
23 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
26 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Internationales Frauencafé Bürgersaal des Rathauses
28 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover Bürgersaal des Rathauses
30 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle

Oktober		
01 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
06 Dienstag	Arnum	10:00-12:00 Calenberger Diskussionsrunde Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
08 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
12 Montag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren-Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
15 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
19 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

Veranstaltungsprogramm September 2020



Vorverkauf:

Es gibt keine Abendkasse und coronabedingt auch keinen Kartenverkauf in den Vorverkaufsstellen. Kartenreservierungen sind ausschließlich über den online-verkauf auf der bauhof-homepage: www.bauhofkultur.de möglich.

Das September-Programm

Der bauhof geht ‚on tour‘ mit seinen Veranstaltungen

Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Veranstaltungshinweise:

- Die Veranstaltungen dauern ca. 60 bis 90 Minuten.
- Es gibt keine Pause.
- Es gibt keine Bewirtung.
- Es gibt keine freie Platzwahl. Das bauhof-team begleitet Sie zu Ihren Plätzen.
- Die allgemeinen Hygieneregeln – Abstand halten, Händehygiene und Alltagsmasken tragen – werden strikt beachtet. Am Sitzplatz und während der Veranstaltung kann der Mund-Nasenschutz abgenommen werden.
- Es gibt keine Abendkasse und coronabedingt auch keinen Kartenverkauf in den Vorverkaufsstellen. Kartenreservierungen sind ausschließlich über den online-verkauf auf der bauhof-homepage: www.bauhofkultur.de möglich.

In Pandemiezeiten ist vieles nicht mehr so wie bisher gewohnt – so auch die Durchführung von Veranstaltungen. Ihre Sicherheit, die Sicherheit der Künstlerinnen und Künstler und unseres Teams hat höchste Priorität, so dass wir um Verständnis für die oben genannten Maßnahmen bitten.

ENDLICH ...

... geht es mit Kultur auch in Hemmingen wieder los

Am Freitag, dem 4. September findet die erste bauhof-Veranstaltung zwar nicht in den gewohnten bauhof-Räumlichkeiten, sondern „on tour“ auf dem Gelände der Nikolaikirche in Hiddestorf statt. Mit wem könnte der Restart besser gelingen, als mit den Musikern, die uns seit über 20 Jahren begleiten: Der Old Virginy Jazzband.

Der bauhof freut sich auf ein schwungvolles Jubiläumskonzert zum 35-jährigen Bestehen der Band. Aber nicht nur das: Zugleich ist der Abend der Spendenaktion zugunsten der Orgel der Nikolaikirche gewidmet. Das Jubiläums- und Benefizkonzert beginnt um 19.00 Uhr und dauert bis ca. 20.30 Uhr. Eine Pause wird es nicht geben. Die AHA-Regeln – Abstand einhalten, Hygiene beachten, Alltagsmasken benutzen – werden selbstverständlich eingehalten. Aufgrund des guten Zuspruchs ist ein Großteil der Eintrittskarten bereits vergriffen. Corona macht alles organisatorisch umständlicher und auch schwieriger, so dass wir Sie bitten möchten, zunächst keine Karten mehr über unsere E-Mail-Adresse zu ordern. Wir informieren Sie zeitnah, wann ein Kartenkauf wieder möglich sein wird. *Diese Veranstaltung ist leider ausverkauft.*



Freitag, 11. September 2020
Beginn: 17.30 Uhr und 20.00 Uhr

Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie „Gleich knallt's“

Kabarett



Veranstaltungsort:
St. Lucas Kirche in Pattensen
Bitte beachten: 2 Vorstellungen



Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie haben ihre eigene Form des Kabarets gefunden. Entwaffnend komisch bis romantisch-melancholisch, politisch-agierend bis kalauernd versöhnliche junge Kleinkunst. Wenn sich das real-fiktive Liebespaar nicht gerade äußerst unterhaltsam verquatscht, singen und tanzen sie selbstkomponierte Lieder, spielen auf der Lichtorgel und führen eine Smartphonie auf. Ein Knaller folgt auf den anderen. Aber ganz leise. Kurz vor dem Welt-

Glende
Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Beratung, Planung, Gestaltung. Für Ihren Traumgarten!

- Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- NEU: Zaunbau
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 4261 426 · Büro (0511) 57 0060 81

Juwelier Uhrmachermeister Goldschmiedemeister gepr. Diamantfachmann

WIR SAGEN BUY. BUY.
RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

ALLES REDUZIERT
ECHTE RABATTE
JETZT ZUGREIFEN

brillanten-online.de
juwelier-kaesemann.de

Kramerstraße 16
Hannover-Altstadt
0511-363 1198

ACHTUNG: LETZTER ÖFFNUNGSTAG AM 24.12.2020

Sie wollen wissen, wie's läuft?

Unsere Kanalkameras verschaffen Ihnen den Durchblick!

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Rückstauschutz + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1 30966 Hemmingen Fon: 05 11 / 82 79 89 Fax: 05 11 / 82 12 78
Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10 38106 Braunschweig Fon: 05 31 / 234 46 84 Fax: 05 31 / 234 92 21
www.ist-dein-rohr-frei.de

24-Std. Notdienst
Zertifizierter Fachbetrieb
seit 1977

untergang bringen Wibke Eymess und Fridolin Müller ein neues Programm auf die Bühne. Während die Zivilisation eine Endzeitmelodie aus dem letzten Loch pfeift, basteln die Zwei von der Fensterbank an einem finalen Feuerwerk, das nur aus Zündschnüren besteht. Und im Kopf der Zuschauer beginnt es zu leuchten! Nach „MitternachtSpaghetti“ und „Paradiesseits“ geht ihr einzigartiges Wort- und Sing-Duell nun in die dritte Runde! Wieder ist das Private politisch und jeder Disput führt vom Hölzchen auf Stöckchen und zurück. Bis es knallt. Oder auch nicht.

Eintritt: 22,- /18,- Euro

Freitag, 18. September 2020,

Beginn: 20.00 Uhr

Lars Redlich – „LARS BUT NOT LEAST“

Comedy und Musikkabarett

Veranstaltungsort:

Albert-Einstein-Schule Laatzen

Wülferoder Straße 46, 30880 Laatzen

Das erste Soloprogramm des sympathischen Berliner Entertainers Lars Redlich – Der Thermomix unter den Kleinkünstlern: Er singt, swingt, springt von der Sopran-Arie in den Hip Hop, mimt den Rocker, die Diva, zückt die Klarinette für eine Klezmer-Nummer, textet Hits wie „Mandy“ oder „Ladies' Night“ brüllend komisch um und unternimmt einen Frontalangriff auf die Lachmuskeln! Seine eigenen Songs zeugen von Phantasie und grandiosem Humor, wie etwa das Lied über „Schorsch, die einzelne Socke“, die ihren Partner bei 60 Grad verliert. Herrlich, wie sich der Musical-Star (Grease, Rocky Horror Show, Disney in Concert u.v.m.) selber auf die Schippe nimmt, am Klavier zusammen mit dem Publikum ein Medley aus zugerufenen Songs improvisiert und z. B. Whitney Houston in „I will always love you“ perfekt parodiert – oder ist es gar eine Hommage? „LARS BUT NOT LEAST!“ – Ein einzigartiges Zusammenspiel aus Show, intelligenter Comedy und Musikkabarett, das dem Zuschauer kaum Zeit zum Durchatmen lässt! Kein Wunder, dass Lars Redlich innerhalb kürzester Zeit mit diversen renommierten Kleinkunstpreisen überhäuft wurde.

Eintritt: 22,- /18,- Euro

Samstag, 26. September 2020,

Beginn: 20.00 Uhr

Johannes Kirchberg – „TESTSIEGER, oder: Was tut man nicht alles nicht“

Kabarett

Veranstaltungsort:

Albert-Einstein-Schule Laatzen,

Wülferoder Straße 46, 30880 Laatzen

TESTSIEGER – Wie immer unpolitisch korrekt, wie immer musikalisch – und wie immer mit Johannes Kirchberg. Wie schneiden Sie eigentlich bei Ihrem persönlichen Lebenstest ab? Wie viele Sterne haben Sie sich verdient? Wie viele Treuepunkte sind Sie wert? Unsere Anschaffungen sind vom Besten. Vom Feinsten. TESTSIEGER eben. Der Fernseher, die Instrumente, die Kaffeemaschinen, Kondome, die Autos, selbst die Frau (oder auch der Mann) ist ein Testsieger. Auch die Kinder sind vom Testsieger. Zumindest die eigenen. Aber ist denn das Beste auch immer das Beste? Oder der Beste? Ist gut immer gut oder manchmal nur geht so? Ist das Ding mit Macken nicht meistens auch das Ding, das uns am meisten am Herzen liegt? Überraschend, frisch, nachdenklich und nicht zuletzt politisch – die Tour zur neuen Platte von Johannes Kirchberg trifft die Fragen und den Ton der Zeit. TESTSIEGER ist eine humoristische Hommage an den Menschen im Jahr 2020. Ob Trump oder Amazon Prime, Seenotrettung oder einen liebevollen Abschiedsgruß an die Plastiktüte, die Texte von Tom Reichel schaffen es, mit großem Sprachwitz und raffinierten Wortspielen aktuelle Thema musikalisch einzufangen und weiterzudenken. In Kirchbergs neuem Programm treten Lieder gegeneinander an. Neue, alte, schöne, kurze, lustige, listige. Das Publikum entscheidet, welches Lied weiterkommt. Jeder Abend ist überraschend. Jeder Abend anders. Und am Ende gibt es immer den TESTSIEGER. In diesem Sinne: auf zum TESTSIEGER.

Eintritt: 22,- /18,- Euro

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der **neuen Rufnummer** (0157) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).



Foto: Gesine Born

Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

Königstraße 53 **Telefon (05 11) 31 60 63**
30175 Hannover **www.kanzlei-debor.de**

köt h e

Bäder Sanitär Heizung

frischere Ideen

Wir planen Ihr neues Traum-Bad!
Kompetent und professionell.

Telefon 0511. 42 67 96
www.koethe-gmbh.de

Willkommen in unserem Outdoor-Fitnessstudio!

Energiegeladen, fit und stark durch die Schwangerschaft

Kostenlose Probestunde.

Workout mit Baby an der frischen Luft

Outdoor-Fitness für Mütter
www.laufnamalauf.de/ch/at

Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Ganz nah bei Ihnen!

Fernsehgeräte	Hi-Fi und Stereoanlagen	Telefone
Seniorenhandys	Satellitentechnik	Antennenbau
Eigene Werkstatt	Batteriewechsel für Ihre Uhr	

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00



FERNSEH-Hansen

Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden
Sie im Internet unter
www.leine-vhs.de.

Es geht wieder los!

Neue Kurse ab September

Kurs-Nr. 40630L	Englisch A2
mittwochs, ab 2. September, 9.00 – 10.30 Uhr 14 Termine Laatzen	Daily English Conversation In diesem Kurs werden wir in möglichst einfachem Englisch über Themen aus den Bereichen Politik, Umwelt, Kultur, Sport, Kunst, Technik, Reisen und Medien sprechen, Kurzgeschichten sowie Humorvolles lesen und wiedergeben.
Kurs-Nr. 42223L	Spanisch A2, Stufe I
freitags, ab 4. September, 9.00 – 10.30 Uhr 15 Termine Laatzen	Wenn Sie Kenntnisse aus ca. 4 Semestern Spanisch an der VHS oder vergleichbare Kenntnisse haben, sind Sie hier richtig! Wir wenden uns weiterführenden Grammatikkapiteln zu und wollen das freie Sprechen intensivieren.
Kurs-Nr. 40607H	Englisch A1, Stufe I
montags, ab 7. September, 9.00 – 10.30 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld Vorkenntnisse: 3 – 4 Jahre Schulenglisch	für Wiedereinsteiger*innen Eine Reise ins Ausland steht bevor, die Kinder oder Enkel lernen jetzt Englisch, im Beruf ist Englisch auf einmal notwendig, doch der letzte Englischkurs ist schon ein wenig her und einiges in Vergessenheit geraten? In diesem Kurs möchten wir in entspannter Atmosphäre unsere vorhandenen Kenntnisse von Grund auf auffrischen sowie Neues erlernen.
Kurs-Nr. 42220H	Spanisch A2, Stufe I
dienstags, ab 8. September, 8.45 – 10.15 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld	Haben Sie Kenntnisse von ca. 4 Semestern an der Volkshochschule und möchten nun weiter systematisch die spanische Sprache erlernen? Wir bauen ein Basisvokabular auf und lernen hilfreiche Sätze für kleine Alltagsgespräche. Eine abwechslungsreiche Methodik gehört zum Programm des Kurses.
Kurs-Nr. 50201H	Surf und Schlürf – Internet-Café
dienstags, ab 8. September, 14.00 – 16.00 Uhr 10 Termine Hemmingen- Westerfeld	Dieses Internet-Café ist kein PC-Kurs im herkömmlichen Sinn, sondern eine individuelle Anleitung im Umgang mit dem Netz. Ihre Fragen zu dieser Informationstechnik werden gern beantwortet und auf Wunsch gibt es auch eine kurze Einweisung in die Suchtechnik beim Surfen.
Kurs-Nr. 40802H	Französisch A1
dienstags, ab 8. September, 15.30 – 17.00 Uhr	für Anfänger*innen mit sehr geringen Vorkenntnissen 15 Termine in Hemmingen-Westerfeld
Kurs-Nr. 40808H	Café Français A2
donnerstags, ab 10. September, 16.00 – 17.30 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld	Französisch zur Kaffeestunde Wenn Sie Vorkenntnisse haben (ca. 5 bis 6 Sem. VHS) sind Sie in diesem Kurs herzlich willkommen! Der Dozent wird Ihnen mit Humor und methodischer Vielfalt die französische Sprache näher bringen.

Geschäftsstelle Hemmingen
Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: hemmingen@leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

Die Ausgabestelle der Laatzer Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V. ist seit dem 3. Juni 2020 wieder erreichbar

Von den Regelungen um die Covid-19 Pandemie waren auch die drei Ausgabestellen der Laatzer Tafel betroffen.

Während – nach 4-wöchiger Schließung – der Betrieb in Laatzen und Pattensen am 20. April 2020 wieder aufgenommen wurde, war die Ausgabestelle in Arnum mehr als drei Monate geschlossen.



Bildquelle: Laatzer Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.

Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer freuen sich sehr, dass sie seit Anfang Juni wieder für die Hemminger Kundinnen und Kunden da sein können.

Unter Beachtung der Abstands- und Hygieneregeln wurde ein völlig verändertes Ausgabekonzept erarbeitet und umgesetzt. „Schließlich ist uns allen die Gesundheit aller Beteiligten wichtig“, sagt die 1. Vorsitzende Dietlind Osterkamp. Dennoch liegt das aktuelle Kundenaufkommen bei ca. 2/3. Auch hier macht sich offenbar die Sorge um die Gesundheit bemerkbar. Da die Kundschaft einen symbolischen Beitrag für ihren „Einkauf“ zahlt fehlen dem Verein 1/3 der Einnahmen hieraus.

Neben den laufenden Kosten fallen leider auch unvorhergesehene Ausgaben an, so mussten gerade erst die Kühlanlagen in den Kühlfahrzeugen repariert werden. Auch die Verriegelung an einer der Eingangstüren war defekt.

Die aktuelle Situation erfordert zudem, dass mehr Hygienemittel als bisher zur Verfügung stehen. Ein Teil der dafür erforderlichen Aufwendungen kann durch Spendenmittel refinanziert werden, die über den Bundesverband oder private Spenden zur Verfügung gestellt werden.

„Es ist nicht selbstverständlich, dass in einer Krise besonders an die gedacht wird, die sich eh schon in einer kritischen Situation befinden, deshalb freuen wir uns sehr über die uns bisher erwiesenen Gesten“, sagt die erste Vorsitzende, Dietlind Osterkamp.

Coronabedingt hat der Verein an keinen Veranstaltungen teilnehmen können. Hier wurde sonst auch gern die Arbeit der Tafel vorgestellt und um Mitglieder geworben.

Interessenbekundungen zur Unterstützung der ehrenamtlichen Fahrer/innen und Beifahrer/innen nimmt die erste Vorsitzende gern auch telefonisch oder per E-Mail entgegen. Ansonsten sind einige Informationen auf der Internetseite www.laatzener-tafel.de zu finden.

DRK sucht weiterhin dringend Blutspender

Wie den Medien zu entnehmen ist, wird auch und insbesondere während der Corona-Pandemie dringend Blut benötigt. Wegen der Hygienevorgaben konnten einige Blutspendetermine im Stadtgebiet Hemmingen leider nicht stattfinden. Die Blutspende-Aktion des DRK-Ortsverein Hemmingen am Dienstag, 22. September 2020, von 15.30 bis 19.00 Uhr in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS) Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 4, erfüllt alle geforderten Schutz- und Hygieneregeln.

Der Ablauf der Blutspende wird daher etwas anders sein:

Es wird die Körpertemperatur bereits am Eingang zur KGS gemessen und das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist unerlässlich.

Das anschließende Essen entfällt, da ein längerer Aufenthalt nach der Blutspende nicht möglich ist und zudem ein Buffet nicht angeboten werden darf. Als Entschädigung bekommt jeder Blutspender einen (Einkaufs-)Gutschein.

Es ist der Personalausweis bzw. Führerschein und ein schon vorhandener Blutspendepass mit zu bringen.

Das Vorstandsteam des DRK-Ortsvereins und insbesondere die Organisatorin der Blutspende-Aktion Marita Semke freut sich auf zahlreiche Teilnehmer.

Das DRK weist daraufhin, dass es keine Anhaltspunkte dafür gibt, dass Corona durch Blut übertragbar ist und evtl. durch unerkannt infizierte Personen übertragen werden kann. Bei Bedarf steht der Blutspendedienst unter der kostenlosen Service-Hotline (0800) 11 949 11 für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Picknick-Konzert mit der Band „Leđer“ im Strandbad Hemmingen



Am Sonntag, dem 20. September 2020, lädt der Verein HemmingWay erstmals zu einem Picknick-Konzert ins Strandbad Hemmingen ein. Die Band „Leđer“ aus Aachen wird hier ab 15.00 Uhr in lauschiger Kulisse auftreten. Das Duo begeisterte schon vor drei Jahren beim Oldtimertreffen „Je oller, je doller!“ auf dem Hemminger Rathausplatz. Da HemmingWays Oldtimersause in diesem Jahr coronabedingt entfällt, hatte der Verein die Idee, alternativ dazu ein Picknick-Konzert mit der Band zu veranstalten.

„Leđer“ – das ist die vielseitige Stimme von Sängerin Daniela und die sechssaitige Gitarre von Olaf. Mit viel Charme und Selbstironie interpretieren die beiden Musiker ihre Lieblingslieder aus den letzten hundert Jahren auf ihre eigene, unverkennbare Art. Mit handgemachter Musik aus den unterschiedlichsten Richtungen erobern sie höchst unterhaltsam die Herzen ihres Publikums.



Bildquelle: Leđer

Einlass für das Picknick-Konzert ist ab 14.00 Uhr, Konzertbeginn um 15.00 Uhr. Damit alle einen legeren und entspannten Konzernachmittag erleben, bittet HemmingWay alle Besucherinnen und Besucher darum, eine eigene Picknickdecke (pro Gruppe) mitzubringen und eine Mund-Nase-Bedeckung auf dem Weg zum Platz und zu den Toiletten zu tragen. Außerdem bitte keine Grills, keine zerbrechlichen Gläser und zur Müllvermeidung kein Einweggeschirr mitbringen. Baden ist leider nicht möglich.

Wir freuen uns auf Euch und auf ein tolles Picknick-Konzert!

Eintritt: 5,- Euro für Erwachsene
Kinder bis 14 Jahre haben freien Eintritt.

Veranstaltungsort: Strandbad Hemmingen
Hohe Bünte 10, 30966 Hemmingen

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de.

ARNUM

DRK-Ortsverein Arnum Termine und Angebote

– Gymnastik für Seniorinnen

freitags von 8.30 bis 09.30 Uhr,
bis auf weiteres in der Turnhalle am Klapperweg
Leitung u. Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (01 63) 6 96 48 10

– Wassergymnastik für Damen im Buntebad

fällt wegen Corona bis auf weiteres aus
Auskunft: G. Gieseke, Telefon (0174) 3 90 46 20

– Bridge

fällt wegen Corona bis auf weiteres aus
Bürgermeister von dem Hagen Platz 1 in Arnum

– Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Telefon (05 11) 41 64 42

– Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (05 11) 41 64 42

– Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

– Monatliche Mitgliedertreffen

fallen wegen Corona bis auf weiteres aus.

GRAMANN

Hannöversche Landschlachterei



AHRBERG

beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF in Pattensen

von Dienstag - Samstag geöffnet

jetzt
dauerhaft
Dienstag
geöffnet

01.09. - 05.09.2020

Wir beziehen unsere Schweine
von Landwirten aus der Region.

Grillrippe natur oder mariniert	100 g 0,79 €
Nackensteaks verschieden mariniert	100 g 0,89 €
Rinderfilet ideal gereift für Grill und Pfanne	100 g 4,49 €
Grill- oder Rostbratwurst unsere Klassiker auf dem Grill	10er-Paket 8,90 €
Käse der Woche: Husumer Bio Deichkäse von der Nordsee mitgebracht	100 g 2,39 €

Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)

www.gramann-ahrberg.de

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

Tischlermeister
Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04

Fax (05 11) 23 19 20

www.tischlerei-borsutzky.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €



Paula

betreut zu Hause leben

Das unheimlich gute Gefühl,
nicht ins Pflegeheim zu müssen.

Wir sind für Sie da:
Telefon 0511 3537360
www.paula-pflege.de



Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen



Tag des offenen Denkmals

Hemminger Kulturroute

Sonntag
13. September 2020
in Hemmingen

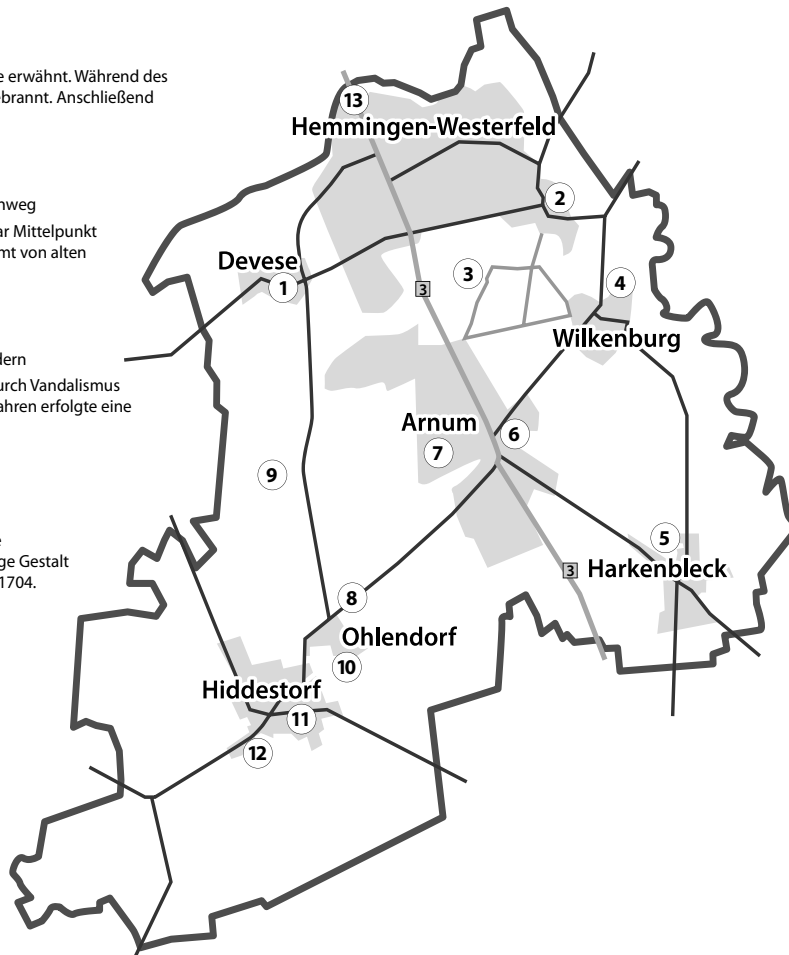


www.tag-des-offenen-denkmals.de

Konzeption und Koordination:
Reinhard Schütze
Förderverein Mausoleum V.i.S.d.P.
Email: schuetze@mausoleumsverein.de
Unterstützt durch Stadt Hemmingen +
Kirchenregion Hemmingen



- 1 Kapelle Devese**
Devese, Westerfelder Weg
1543 wurde erstmals eine Kapelle erwähnt. Während des Dreißigjährigen Krieges niedergebrannt. Anschließend wieder aufgebaut.
Geöffnet: 11:00 bis 15:00 Uhr
- 2 Kapelle Hemmingen**
Hemmingen-Westerfeld, Kapellenweg
Erbaut im 16. Jahrhundert. Sie war Mittelpunkt des Ortes Hemmingen. Eingerahmt von alten Fachwerkhäusern.
Geöffnet: 11:00 bis 15:00 Uhr
- 3 Mausoleum Carl von Alten**
Hemmingen-Westerfeld, Im Sundern
Erbaut 1842 von Laves u.Hase. Durch Vandalismus ab 1945 zerstört. In den letzten Jahren erfolgte eine Grundsicherung.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 4 St. Vitus Kirche**
Wilkenburg, Kirchstr. 18
Mindestens seit 1140 gibt es eine Kirche an dem Platz. Deren heutige Gestalt stammt aus den Jahren 1701 bis 1704.
Geöffnet: 12:30 bis 17:00 Uhr
- 5 Kapelle Harkenbleck**
Harkenbleck, An der Kapelle 9
Erbaut 1412. Barocker Altar und Kanzel. Seit 1983 Eigentum des Fördervereins Kapelle Harkenbleck e.V.
Geöffnet: 11:30 bis 17:00 Uhr
- 6 Wehrkapelle Maria Magdalena**
Arnum, Göttinger Str. 77a
Errichtet um 1400.
2 Altaraufsätze 18. und 19. Jhd., Bibelgarten.
Geöffnet: 10:00 bis 18:00 Uhr



- 7 Friedenskirche**
Arnum, Bockstr. 33 - Erbaut 1991.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 8 Alte Waage**
Ohlendorf, Bruchweg
Zum Wiegen der Ernteerträge. Konstruktion aus Holzbohlen und Eisenrahmen.
Geöffnet: ganztägig
- 9 Cafe Webstuhl**
Devese/Ohlendorf, Sohlkamp 2a
Kaffee & Kuchen.
Geöffnet: 14:00 bis 18:00 Uhr
- 10 Oldtimer Sammlung**
Ohlendorf, Bruchweg 22
23 von Tischlermeister Bernd Filax restaurierte Oldtimer in authentischem Ambiente, ein selbstgebautes U-Boot.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 11 Nikolaikirche**
Hiddestorf, Osterstorstr. 19
Erbaut Anfang des 12. Jahrhunderts
Ältestes Bauwerk in Hemmingen. Alte Kreuzsteine aus der Feldmark.
Geöffnet: 11:00 bis 16:00 Uhr
- 12 E. Hammer, Orgelbau**
Hiddestorf, Hauptstr. 71
Öffnung der Orgelwerkstatt und Erläuterungen zur Vielfalt der Orgelkunst.
Geöffnet: 11:00 bis 17:00 Uhr
- 13 Shinebar**
Hem.-Westerfeld, Hohe Bunte 10
Platz inmitten der Natur mit Blick auf den See und lecker Snacks ...
Geöffnet: 12:00 bis 22:00 Uhr

Freibadinitiative Arnum

Obstspendenaufruf an Gartenbesitzer Hemmingens

Nachdem im letzten Jahr krankheitsbedingt unsere Teilnahme am Hemminger Weihnachtsmarkt ausgefallen ist, sind wir in diesem Jahr wieder mit unseren selbst hergestellten Köstlichkeiten vertreten, falls der Markt stattfindet. Alternativ sind wir eventuell ein bis zweimal auf dem Hemminger Wochenmarkt.

Der Erlös des Verkaufs kommt der Freibadinitiative Arnums (www.freibadinitiative.de) zugute, damit das Bad noch attraktiver für seine Besucher, insbesondere für Kinder, wird.

Dazu benötigen wir wieder Ihre Hilfe. Falls Sie Obst Ihres Gartens nicht benötigen, wir pflücken es gerne und verarbeiten es.

Außerdem suchen wir Omas altes Besteck, um daraus Objekte für den Verkauf zu zaubern und weißes Baumwollgarn zum Häkeln.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie etwas anzubieten haben.

Kontakt: Lüke-Rosendahl
Telefon: (0 51 01) 41 53, E-Mail: guter-zweck@outlook.de

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



Die neuen Bambini starten nach den Sommerferien

Die in den letzten Jahren sehr erfolgreiche Ballschule der Fußballsparte vom SV Arnum (Bambini) startet nach den Sommerferien. Für alle Kinder des Jahrgangs 2016 mit Interesse am Fußball starten wir am Dienstag den 1. September 2020, um 16.30 Uhr, mit der ersten Schnuppereinheit. Die Gruppengröße ist auf max. 16 Bambini beschränkt.

Bei Interesse bitte eine E-Mail an andreas.klempert@gmx.de. Mit der Anmeldebestätigung ist ein Platz gesichert.

SV Arnum startet neues Angebot für Gesundheitssport und Fitness

Mit einem neuen Kursangebot für Gesundheitssport und Fitness startet die Sportliche Vereinigung Arnum nach den Sommerferien durch. Insgesamt dreizehn Sportkurse bietet der Verein künftig an, von After-Work-Fitness über Qigong bis Yoga ist für viele verschiedene Interessen etwas dabei. Geleitet werden alle Kurse von erfahrenen und qualifizierten Trainerinnen und Trainern.

Beginn der Kurse ist der 31. August 2020, Anmeldungen sind ab sofort bei den Trainerinnen und Trainern möglich. Die entsprechenden Kontaktdaten sowie alle Informationen zu den Kursinhalten finden sich auf der Internetseite der SV Arnum unter www.sv-arnum.com/gesundheits-sport. Schnupperstunden für Interessierte sind nach Absprache mit den Trainerinnen und Trainern möglich.

Die Kosten für einen Kurs mit 10 Übungseinheiten pro Quartal betragen 70 Euro für Nichtmitglieder. Mitglieder der SV Arnum können für einen monatlichen Spartenbeitrag von 10 Euro an den Kursen teilnehmen.

Möglich wird das Angebot durch den Bau der neuen Gymnastikhalle auf dem Vereinsgelände an der Hiddestorfer Straße. Die neuen Räumlichkeiten stehen pünktlich zum Ende der Sommerferien für den Sportbetrieb zur Verfügung.

Saisonöffnung am 6. September 2020 abgesagt

Die SV Arnum hat sich entschlossen, die für Sonntag, den 6. September geplante Saisonöffnung, die in diesem Jahr aufgrund der Corona-Pandemie anstatt des sonst traditionell stattfindenden Musikfrühschoppens stattfinden sollte, abzusagen. Die angekündigten Funino- und Fußballturniere finden nicht statt.

Die aktuelle Corona-Entwicklung hat Hemmingen zwar noch nicht erfasst, aber Ferienende und Rückreisewelle stehen noch bevor und schon jetzt steigen in der Region Hannover die Zahlen der bestätigten Infektionen. Auch können Veranstaltungen derzeit ohnehin nur unter entsprechenden Auflagen durchgeführt werden. Diese wurden im Vorfeld auch mit dem Gesundheitsamt abgesprochen, jedoch ist unter Einhaltung der derzeit aus gutem Grund geltenden Vorschriften eine „Saisonöffnungsfeier“ für die Gäste auch kein großes Vergnügen. Auch bestand Sorge, ob eine Einhaltung durchgängig garantiert werden könnte.

Wir hoffen, dafür im kommenden Jahr nach hoffentlich überstandener Corona-Pandemie einen umso größeren Musikfrühschoppen feiern zu können!

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Förderverein reagiert auf Maskenpflicht

Zu Beginn des neuen Schuljahres wird die Schule voraussichtlich wieder in normaler Klassenstärke starten. Dafür sollen Schülerinnen und Schüler auf den Gängen und in besonders beengten Bereichen künftig Mas-



Ein bisschen Glas muss sein

Jetzt beraten lassen und Glasversicherung abschließen!

VGH Vertretung Stefan Korpiun
Berliner Str. 25
30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501
korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH



Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Verschiedenes

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 25,- Euro/Tag

Schottmann 0 51 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.
Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klingeibel.de

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) (01 79) 9 48 48 25

ken tragen. Dies betrifft auch die Schüler der Grundschulen. Aus diesem Grund bietet der Förderverein der Wäldchenschule Arnum e.V. nun Masken für Kinder an.

Ermöglicht wurde dies durch die pädagogische Mitarbeiterin der Wäldchenschule Martina Hörnemann. Frau Hörnemann organisierte bisher den Bücherverkauf der Schulbücher für den Förderverein. Nachdem dieser auf Grund der einschränkenden Coronavirus-Maßnahmen nicht stattfinden konnte, suchte sie nach einer Alternative, um den Verein zu unterstützen. So nähte sie in den vergangenen Wochen 250 Kindermasken.

Sandra Bekiesch-Skripuletz vom Vorstand des Fördervereins freut sich über die unerwartete Unterstützung: „Ich finde es großartig, wie gut gerade in diesen besonderen Zeiten der Zusammenhalt an der Schule funktioniert.“ Ob Schulleitung, Lehrer oder pädagogische Mitarbeiter – alle versuchten, die Situation für die Kinder so angenehm und normal wie möglich zu gestalten und auch die Eltern unterstützten den Förderverein nach Kräften.

So habe es in den vergangenen Wochen über 20 Neueintritte gegeben, obwohl der Verein in den letzten Monaten auf keinerlei Veranstaltungen aktiv um neue Mitglieder werben konnte.

Die Mitgliedsbeiträge seien derzeit noch wichtiger als sonst, erklärt Bekiesch-Skripuletz, denn durch die entfallenden Veranstaltungen brächen für den Verein entsprechend auch Spendeneinnahmen aus Kaffee-, Kuchen- und Hotdog-Ständen weg. „Wir freuen uns riesig über den Einsatz von Frau Hörnemann und hoffen, dass möglichst viele Eltern ihren Maskenbestand zum Schulstart zur Unterstützung des Fördervereins noch etwas aufstocken.“



Bildquelle: Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Zu bekommen sind die bunten Kindermasken unter anderem am Tag der Einschulung am 29. August 2020 direkt am Stand des Fördervereins in der Wäldchenschule Arnum.

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen

Zusätzlicher Blutspende-Termin

Ein zusätzlicher Blutspende-Termin findet am Dienstag, 22. September 2020 von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS (Hemmingen-Westerfeld) statt.

Der Ausfall diverser Blutspende-Termine in anderen Ortschaften wegen unzureichender Möglichkeiten die Corona bedingten Hygiene-Maßnahmen einzuhalten, hat uns in Abstimmung mit dem Blutspendedienst hierzu veranlasst.

Der Ablauf wird – ähnlich wie bei unserem Blutspende-Termin am 17. Juni d. J. – durch einige Besonderheiten gekennzeichnet sein, z.B. spezielle Kontrollen und Abstandsregelungen, die den augenblicklichen Corona-Standards entsprechen. Außerdem wird wieder kein Buffet angeboten, sondern stattdessen Gutscheine ausgegeben.

Wir hoffen auf zahlreiche Teilnehmer!

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr sowie von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Hoge, Telefon (0511) 76 08 313

Kaffeetrinken, Kartenspielen und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

„Der besondere Dienstag“ im Bürgersaal Rathaus

jeweils dienstags, 15.00 bis 17.00 Uhr

• 8. September – „Gehirnjogging“

Ein spannendes und abwechslungsreiches Gehirntaining für ältere Menschen. Nach Kaffee und Tee wird mit Spielen und Übungen das Gedächtnis trainiert.

• 15. September – „Der überraschende Dienstag“

Informationsveranstaltung mit Maja Dehnbostel zum Thema „Senioren tanzen – im Sitzen“. Viele Menschen haben früher einmal gerne getanzt, aber jetzt??? Müde Knochen, unsichere Beine usw. – alles kein Grund, denn es gibt für jeden Menschen die richtige Art von Tanz. Unter Anleitung schöner Musik werden leichte rhythmische Übungen gemacht.

• 22. September – „Der kreative Dienstag“

Es wird unter Anleitung von Dagmar Gast eifrig gebastelt. Sie wird neue Bastelvorschläge und „Zutaten“ mitbringen. Erwartet wird für die Teilnahme eine Spende in Höhe von 1 Euro.

• 29. September – „Haus der Kindheit“

Hören – Genießen – Verstehen: Früher hat Oma etwas vorgelesen. Jetzt gibt es eine gemütliche Vorlesestunde mit Britta Hoge, die von Manuel Hoge an der irischen Harfe begleitet wird. Vorlesen kann eine heilsame Wirkung haben!

Bewegungsangebote für Senioren/-innen

• „**Ab ins Grüne**“ – unter diesem Motto laden wir alle Interessierten jeweils am ersten Mittwoch im Monat zu Spaziergängen in der näheren Umgebung ein. Start der 1-2stündigen „Wanderung“ ist um 10.00 Uhr vor dem Rathaus in Hemmingen. Der nächste Spaziergang findet am 2. September statt.

• „**Fit und entspannt durch Tanz**“. Wir stärken Muskeln und Wirbelsäule, schulen unsere Beweglichkeit, halten unser Gedächtnis fit, entspannen Körper, Geist und Seele. Es geht nicht um Leistung, sondern um Freude an der gemeinsamen Bewegung. Die Kursleitung hat Tanzpädagogin und Gymnastiklehrerin Britta Hoge.

Der Kurs findet jeweils am Freitag, 9.30 bis 10.30 Uhr, (vorerst) im Bürgersaal Rathaus statt.

• **NEU: „Rotkreuzler unterwegs“** – Sommerausflüge in der Region 2020 unter Leitung von Frau Heimbuber – sie wird interessante Dinge zu den Ausflugsorten berichten. Anschließend ist gemeinsames Kaffeetrinken vorgesehen.

Ziel Freitag, 11. September: Hiddestorf

Abfahrt um 15.00 Uhr beim Rathausplatz Hemmingen.

Es wird ein Kostenbeitrag für die jeweilige Fahrt erhoben.

Bitte bei Britta Hoge anmelden (Telefon 05 11 / 7 60 83 13)

Vorlesestunde „Haus der Kindheit“

Coronabedingt, d.h. mangels passender Räumlichkeiten, können wir diese Vorlesestunden vorerst nicht anbieten.

Qi Gong-Kurs

Qi Gong ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen sowie Konzentrations- und Meditationsübungen. Der Kurs findet nunmehr ab Freitag, 4. September 9.00 bis 10.30 Uhr, zweiwöchentlich im Bürgersaal Rathaus statt.

Selbsthilfegruppe „Epilepsie“

Seit 2019 gibt es beim DRK-Ortsverein Hemmingen eine Epilepsie-Selbsthilfegruppe. Sie trifft sich einmal monatlich, üblicherweise am 3. Dienstag im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr im Bürgersaal Rathaus. Nachfolgender Termin ist der 15. September 2020.

Mitgliederversammlung

Die ursprünglich für den 17. März 2020 geplante, jedoch wegen der Corona-Pandemie abgesagte Mitgliederversammlung werden wir nach der Sommerpause nachholen: Vorgesehener Termin ist Dienstag, 6. Oktober 2020, um 16.00 Uhr, im Bürgersaal Rathaus.

Hinweise:

Die vorgegebenen Verhaltensregelungen zur Vermeidung weiterer Infizierungen mit dem Covid19-Virus werden selbstverständlich eingehalten.

Der DRK-Ortsverein Hemmingen freut sich über weitere Helfer/-innen! Bei Interesse bitte melden bei Britta Hoge (Telefon 0511 / 7 60 83 13 bzw. brittahoge.mut@gmail.com).

Peter Hauke, DRK-OV Hemmingen

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Erinnerung an die Mitgliederversammlung – am 11. September 2020

Erstmalig im Freien und Anmeldung erforderlich

Unter Berücksichtigung der inzwischen geltenden Kontaktregelungen und Hygienevorschriften lädt der SC Hemmingen-Westerfeld alle aktiven und passiven Mitglieder für Freitag, den 11. September 2020 um 18.00 Uhr zur Mitgliederversammlung 2020 in das Vereinsheim „Zum Storchennest“, Hohe Bünte 8, 30966 Hemmingen ein.

Anmeldungen bitte spätestens bis 4. September an info@sc-hemmingen-westerfeld.de oder telefonisch unter (0511) 2 62 87 61. Persönlich ist eine Anmeldung direkt im Vereinsheim bei Vereinswirt Sharon Müller möglich.

Ergänzend und abweichend zu der in der „rings um uns“ Ausgabe vom 19. August 2020 veröffentlichten Tagesordnung, ist der Punkt Satzungsänderungen neu aufgenommen worden. Hier sind auf Anordnung des Finanzamtes Anpassungen in § 2 und § 26 Angaben zur Zweckverwirklichung des Vereins nachtragen zu lassen, um dem Verein auch künftig die Gemeinnützigkeit bestätigen zu können. Des Weiteren ist unter TOP 13 Wahlen, die Wahl Kassenwart hinzugefügt worden.

Nachfolgend die aktualisierte Tagesordnung:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
 TOP 2 Überprüfung der ordnungsgemäßen Einberufung
 TOP 3 Feststellung der Beschlussfähigkeit
 TOP 4 Genehmigung Protokoll MV vom 29. März 2019
 TOP 5 Ehrung der verstorbenen Mitglieder
 TOP 6 Nennung der Jubilare
 TOP 7 Jahresbericht des Vorstands
 TOP 8 Haushaltsbericht 2019
 TOP 9 Bericht der Kassenprüfer
 TOP 10 Entlastung des Vorstands
 TOP 11 Haushaltsplan 2020
 TOP 12 Genehmigung Haushalt 2020
 TOP 13 Wahlen
 1. 1. Stellv. Vorsitzender 4. Schriftführer
 2. Kassenwart 5. Vorstand für Gleichstellung
 3. Sportwart 6. Kassenprüfer
 TOP 14 Satzungsänderungen § 2 und § 26
 TOP 15 Bestätigung neue Spartenleiter
 TOP 16 Veranstaltungen und Ausblick 2020
 TOP 17 Anträge
 TOP 18 Schlussworte des 1. Vorsitzenden

Der Vorstand

SPARTE GYMNASTIK

Lust auf Zumba?

Anfang September starten beim SC Hemmingen-Westerfeld in der neuen Mehrzweckhalle, Hohe Bünte, Einsteigerkurse für Zumba. Zu diesen Kursen sind noch Plätze frei. Sie finden montags 18.15 bis 19.15 Uhr und samstags 10.30 bis 11.30 Uhr statt.

Mitglieder des SC zahlen 55,- Euro;
 Nichtmitglieder 79,- Euro für 10 Einheiten.

Kontakt unter Telefon (0511) 42 51 41.

HARKENBLECK

3. Harkenblecker Turnier

für die Hemminger TT-Vereine und „Freunde“
 (21. inoffizielle Hemminger Meisterschaften)

Hallo Sportfreunde,

vom Freitag, den 11. September bis Sonntag, den 13. September 2020 wird der SV Harkenbleck nach Absprache mit den Spartenleitern der Hemminger Vereine wieder ein Turnier in Anlehnung an die Hemminger Meisterschaften (18x von 1978 bis 2012 im 2-Jahres-Rhythmus) durchführen. Nach 2016 und 2018 jetzt also zum dritten Mal in dieser Form. Die Tradition lebt also weiter. Wir werden wieder unser Bestes geben, um ein gelungenes Turnier durchzuführen und hoffen auf Eure Unterstützung. Es werden keine TTR Punkte vergeben.

Veranstalter: SV Harkenbleck

Spielort: Harkenbleck – Mehrzweckhalle Hallerskamp
 (mit Tribüne für Zuschauer)

Spielsystem Einzel & Doppel, abhängig von der Summe der Teilnehmer

Einzel: In der Regel Vorrunde in Gruppen,
 danach KO-System

Doppel: einfaches KO-System (nur wenn erlaubt
 „Coronaregeln“!!!)

Klasseneinteilung und Anfangszeiten:

Freitag, 11. September: 18.30 Uhr – 1. Kreisklasse Herren

Samstag, 12. September: 10.00 Uhr – 2. bis 4. Kreisklasse Herren
 (zusammen)

14.00 Uhr – Kreisliga Herren

18.00 Uhr – 2. Bezirksklasse Herren




Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

Schrader+

Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

KAMINOFENSTUDIO • PELLETS • HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 91 90-0

www.schrader-weber.de
 Auf der Burg 6 • 30982 Pattensen



Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
 30559 Hannover
 Tel. 52 15 05
 51 32 62
 Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
 30659 Hannover
 Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
 (Schünemannplatz)
 30459 Hannover
 Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de • E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Rollladen- und Jalousiebau

Herstellung von:
 Rollladen / Rolll Tore
 Außenjalousien
 Plissee / Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerung
 Reparatur und Service

**Wir beraten sie kostenfrei
 und unverbindlich vor Ort!**





Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10
hemmingen-sonnenschutz.de



fahrerschule

seit 1934

Steckelberg

**Ricklinger Stadtweg 7
 Hannover – Ricklingen**
 ☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
 Hemmingen-Westerfeld
 ☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
 Hannover-Wettbergen
 ☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

RINGS UM UNS AUSGABE 18

SEITE 21

Sonntag, 13. September: 11.30 Uhr – offene Klasse Herren
(1. Bezirksklasse und höher)
15.30 Uhr – Damen Klasse 1
(QTTR ≥ 1225)
15.30 Uhr – Damen Klasse 2
(QTTR < 1225)

!!! Auch für Damen die nur in Herrenteams gemeldet sind !!!

!!! Zusammenlegung von Klassen sind möglich und hängen von der Teilnehmerzahl ab !!!

Anmeldung: bis Mittwoch, den 9. September 2020
bei Telefon: (05 11) 43 70 700 (Andre Krause)
Handy: (01 77) 33 62 946 (Andre Krause)
per E-Mail: ttsvh@ttsvh.de
im Internet unter www.ttsvh.de (Online Meldung)

Startberechtigung: Alle Damen und Herren, die in der Hinserie 2020/21 für ein Hemminger Tischtennisteam spielberechtigt sind. Zusätzlich, für die jeweilige Spielklasse, die Spieler der befreundeten Nachbarteams vom

- FC Bennigsen I-III, SV Altenhagen I + II, TSV Rethen I (offene Klasse)
- FC Bennigsen IV, SG Lüdersen I, TSV Rethen II, TTC Schulenburg I, TTC Völkse I (2. Bezirksklasse)
- TTC Holtensen I, FC Bennigsen V+VI, TTC Völkse II, SG Lüdersen II (Kreisliga)
- TTC Holtensen II, TTC Schulenburg II, FC Bennigsen VII + VIII (1. Kreisklasse)
- FC Bennigsen IX-XI, TSV Ingeln-Oesselse I+II (2. bis 4. Kreisklasse)

Mehrfach-Starts sind möglich, wenn es der Zeitplan zulässt.

Damen, die in Herrenmannschaften gemeldet sind, dürfen sowohl in der entsprechenden Damenklasse als auch in ihrer entsprechenden Herrenklasse an den Start gehen.

Startgeld: Damen & Herren 5,00 Euro
Zweitstart 3,00 Euro
Nachmeldung plus 1,00 Euro

Preise: Die Sieger erhalten einen Pokal (Einzel) und einen Zusatzpreis oder eine Plakette (Doppel) und einen Zusatzpreis. Die drei Erstplatzierten erhalten außerdem Urkunden.

Hallenöffnung: 1 Stunde vor Spielbeginn

Unsere Kantine sorgt für das leibliche Wohl der Spieler und Zuschauer. Zuschauer sind auf unserer Tribüne herzlich willkommen! Die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona Regeln werden eingehalten!!! Wir würden uns über eine rege Teilnahme sehr freuen.

HIDDESTORF / OHLENDORF

Heuhüpfer e.V.

FRÄULEIN ROSE AUF DER STREU-
OBSTWIESE VOM KAMPFELDER HOF

11. September 2020 um 19.00 Uhr

in der Hauptstraße 31, Hiddestorf

Eine prickelnde Musikshow mit Ratequiz, Comedy und den Schlagern der 50er

Sie plaudert mit Vorliebe über ihre Backfischzeit und die Nebenwirkungen von 4711, das Fräulein Rose mit dem Handtäschchen und dem tragbaren Schallplattenspieler von 1956, Marke Philips, Modell Bingo. Ihre Mission ist Benimm und Anstand – nachzulesen im „Einmaleins des Guten Ton“. Wenn es aber um die 50er Jahre geht, dann ist die stolze Peter-Kraus-Bravo-Starschnitt-Besitzerin nicht mehr zu halten. Dann gibt sich die engagierte Tanzlehrerin und leidenschaftliche Schlagersängerin kompromisslos der Musik hin. Ein Wiederhören mit: Conni Froboess, Peter Kraus, Caterina Valente, Trude Herr, Rocco Granata, Rudi Schuricke, Manuela und vielen anderen.



Coronabedingt müssen die Abstände eingehalten werden, wir bitten Sie daher, ihre eigenen Stühle mitzubringen, da unsere Bestuhlung voraussichtlich nicht ausreichend sein wird.

Eintritt frei! Eine Hutkasse geht herum.

Bitte bringen Sie sich bei Bedarf auch Ihren eigenen Picknickkorb mit, denn es wird keine Ausgabe von Getränken und keinen Imbiss geben.

Freuen Sie sich mit uns auf einen anregenden, warmen Sommerabend.

Workshop beim Heuhüpfer e.V., diesmal für Erwachsene:

KOMPOSTIERUNG UND HUMUSAUFBAU
MIT TERRA-PRETA-TECHNIK

Wann: Samstag, 19. September, 11.00 bis 15.30 Uhr

Wo: Seminarraum Heuhüpfer e.V.
Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen

Referent*innen: Andrea Preißler-Abou El Fadil (Biowerkstatt Bildung und Projekte) und Rainer Sagawe (Chantico-Terrassenofen).

Der Workshop vermittelt, wie mit dieser nach Vorbildern der Ureinwohner Amazoniens entwickelten Technik besonders fruchtbare Humuserde hergestellt wird. Dazu gibt es eine Einführung in die traditionelle Mischkultur der „Drei Schwestern“ mit Mais, Bohne, Kürbis sowie Tipps für den Anbau und die Humuspflüge in den Folgejahren. Das vegane Mittagessen „Himmel und Erde“ werden wir gemeinsam zubereiten und auf einem Pyrolyseofen kochen, wobei gleichzeitig Holzkohle produziert wird. Küchenabfälle und Holzkohle verwenden wir im Anschluss für die Kompostmischung.



Vorgesehener Ablauf

- 11.00 – 12.00 Uhr Begrüßung und Theorie Teil
 - 12.00 – 13.30 Uhr Vorbereitung Mittagessen mit Demonstration Pyrolyseofen und Herstellung von Pflanzenkohle
 - 13.30 – 14.00 Uhr Mittagessen
 - 14.00 – 15.00 Uhr Mischen und Aufsetzen der Kompostmieten
 - 15.00 – 15.30 Uhr Ausklang
- Kosten: 35,- Euro inkl. Mittagessen;

Mitzubringen sind Mund-Nasen-Masken, Arbeitshandschuhe und dem Wetter angepasste Kleidung.

Anmeldung bis 10. September 2020 unter info@heuhuepfer.de



FILMABEND

Saat und Gut

Ein Film über gefährdete Sämereien von 2019

90 % unserer ursprünglich vorkommenden Sämereien sind schon verschwunden weil große Saatgut-Konzerne wie Bayer, Syngenta und Monsanto unseren Saatgutmarkt beherrschen und LandwirtInnen und GärtnerInnen damit ihrer Saatgutautonomie berauben. Über den Kampf von kleinen Saatgutvermehrern gegen die großen Agrarkonzerne.

Datum: 2. Oktober 2020

Uhrzeit: 19.00 Uhr, Dauer: 2 Stunden

Treffpunkt: Kampfelder Hof,
Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen – im Seminarraum.

Anmeldungen bis zum 25. September 2020 an info@heuhuepfer.de.

Bildquelle: Heuhüpfer e.V.

WILKENBURG

DRK-Ortsverein Hemmingen – OT Wilkenburg

Rückentraining in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Interessenten sind herzlich willkommen.

Infos und Anmeldung bei Frau Horn, Telefon (0 51 02) 933 98 42.

Weitere Veranstaltungen des DRK-OV Hemmingen siehe unter „Devese / Hemmingen-Westerfeld.“



IMMOBILIENMAKLERIN IN HEMMINGEN GESUCHT?



Tanja Mau-Busch
Büro: 0511 132 229 30
Mobil: 0176 20036827
E-Mail:
busch@volgmannpartner.de

Rathausplatz 5
30966 Hemmingen

Sie möchten eine Immobilie in Hannover und Hemmingen oder Umgebung verkaufen oder vermieten und suchen eine zuverlässige Immobilienmaklerin, die Ihnen diese Arbeit vollständig abnimmt?

Rufen Sie mich an unter 0176 20036827 oder schreiben Sie mir eine E-Mail an Busch@volgmannpartner.de.

Auf Grund der aktuellen Situation bleibt das Büro vorerst geschlossen, dennoch bin ich im Homeoffice jederzeit für Sie da, ob telefonisch, per E-Mail oder WhatsApp.

Vereinbaren Sie gern einen Termin mit mir.

Ich freue mich auf Sie. Bitte bleiben Sie gesund.

Ihre Tanja Mau-Busch

Unser Sommerangebot

ACHTUNG

Für den Verkauf & die Vermietung Ihrer Immobilie benötigen Sie einen **Energieausweis!**



* inkl. gesetzl. MWST. Gültig bis zum 31.08.2020.
Nur wenn alle notwendigen Unterlagen vorhanden sind.

2x in Ihrer Nähe

BARTELT Immobilien

☎ 0511 123 139 88 + 05101 91 53 53

Vereins-Restaurant TSV SAXONIA

Pächter: Maitre de Cuisine Moise Badji

Mühlenholzweg 42 · 30459 Hannover-Ricklingen

Telefon: 0511 - 42 31 74

E-Mail: moise@vereinsrestaurant-saxonia.de

Unsere Gäste wird sowohl Internationale als auch Deutsche Küche angeboten. Für den kleinen Appetit stehen selbstverständlich diverse Gerichte ebenso zur Auswahl, wie Kaffee und leckerer Kuchen.

Gerne richten wir ihre privaten Feierlichkeiten und andere Events bis zu 80 Personen in unseren Räumlichkeiten aus.

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 15:00 - 22:00 Uhr

Samstag 12:00 - 22:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 22:00 Uhr

Donnerstag
und Freitag
ab 17:Uhr
Grillen
Catering



METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand

Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 051 01 / 5 80 77
Fax 051 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

... mehr Freude an
Ihrem Garten

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Verkaufen Sie mir Ihr Haus nach anerkanntem Gutachten

und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Suchen Bungalow ohne Keller in Hemmingen / Arnum zum Kauf.

☎ (01 73) 2 73 21 97

Rentner sucht kl. 1-Zimmer-Wohnung.

☎ (0176) 98 62 39 73

Zeit für Veränderung: **Wir suchen eine Eigentumswohnung, einen Bungalow oder ein Grundstück in Hemmingen.** Die Größe der Wohnung sollte 4 Zimmer oder ca. 120 m² betragen. ☎ (0174) 6 98 90 67

Zuhause gesucht: Wir sind ein 38-jähriges Elternpaar, beide berufstätig, uns suchen für uns und unsere 2-jährige Tochter ein/e Whg./Reihenhaus/Haus zur Miete (ab ca. 90 m²) im Raum Hemmingen gerne Arnum. Über Ihren Anruf würden wir uns sehr freuen. ☎ (05 11) 10 53 52 49

Baugrundstück im Raum Hemmingen gesucht.

☎ (0177) 5 52 04 67

M. (33 J.) Bauingenieur + 8-jährige Tochter **suchen Haus / Grundstück/ Garten in Hemmingen** z. B. am Arnum See, im Apfelgarten e.V.

Wir freuen uns über jedes Angebot (auch längerfristig). Vielen Dank!!!

Reaction@arcor.de · ☎ (01 78) 3 00 40 08

Stellenmarkt

Suchen Reinigungskraft für DHH in Arnum, wöchentlich 3 – 4 Stunden, als Mini-Job. ☎ (0163) 3 21 05 77

„Putzfee“ für Büro- und Privaträume, auf 450-Euro-Basis, bei freier Zeiteinteilung, für sofort **gesucht.** ☎ (05 11) 23 27 94

Vereins-Restaurant TSV SAXONIA

Mühlenholzweg 42 · 30459 Hannover-Ricklingen

Freundliche Servicemitarbeiter (m/w/d) zu sofort gesucht

Arbeitszeit nach Vereinbarung, leistungsgerechte Bezahlung
Bei Interesse Bewerbungen unter Tel. 0151 751 991 54

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT

Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Fruchthaus Förster

**Regional & Saisonal
Aktuell**

Nektarinen & Pflirsiche

Kernlose & Muskattrauben

Himbeeren & Erdbeeren

Zwetschen & Heidelbeeren

Äpfel & Birnen Neue Ernte

Feldfrische Bio-Salate

Salatgurken a.d. Region

Hermanns Tomaten

Blumenkohl & Kohlrabi

Wilkenburger Str. 2
OT Arnum
Tel.: 05101 990663

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €

Vaillant Heizungen sind unsere Sache! FRAGEN SIE UNS!

www.vaillant.de

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

MEDICAL DERMO

Ihr Kosmetik-Institut in Hemmingen

REVIDERM

L I G N E
ST BÄRTH

Am besten sofort einen Termin vereinbaren!

Bei uns erhältlich:
Geschenk-Gutscheine
Verschenken Sie Verwöhn-Zeit!

MEDICAL DERMO in den Historischen Rosengärten
Göttinger Landstr. 75 · 30966 Hemmingen · 0511-37 38 69 69